

**THE JESUIT RELATIONS AND
ALLIED DOCUMENTS; TRAVELS
AND EXPLORATIONS OF THE
JESUIT MISSIONARIES IN NEW
FRANCE 1610-1791. VOL. XXXIV**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649617920

The Jesuit Relations and Allied Documents; Travels and Explorations of the Jesuit Missionaries in New France 1610-1791. Vol. XXXIV by Reuben Gold Thwaites

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

REUBEN GOLD THWAITES

**THE JESUIT RELATIONS AND
ALLIED DOCUMENTS; TRAVELS
AND EXPLORATIONS OF THE
JESUIT MISSIONARIES IN NEW
FRANCE 1610-1791. VOL. XXXIV**

THE JESUIT RELATIONS
AND
ALLIED DOCUMENTS

VOL. XXXIV



GABRIEL LALEMANT, S.J.

The Jesuit Relations and Allied Documents

TRAVELS AND EXPLORATIONS
OF THE JESUIT MISSIONARIES
IN NEW FRANCE

1610-1791

THE ORIGINAL FRENCH, LATIN, AND ITALIAN TEXTS, WITH ENGLISH TRANSLATIONS AND NOTES; ILLUSTRATED BY PORTRAITS, MAPS, AND FACSIMILES

EDITED BY

REUBEN GOLD THWAITES

Secretary of the State Historical Society of Wisconsin

Vol. XXXIV

LOWER CANADA, HURONS: 1649



CLEVELAND: The Burrows Brothers
Company, PUBLISHERS, M DCCCXCVIII

F1030
-1
-TH
-34

COPYRIGHT, 1898
BY
THE BURROWS BROTHERS CO

ALL RIGHTS RESERVED

The Imperial Press, Cleveland

EDITORIAL STAFF

Editor . . .	REUBEN GOLD THWAITES
Translators . . .	{ FINLOW ALEXANDER
	{ PERCY FAVOR BICKNELL
	{ CRAWFORD LINDSAY
	{ WILLIAM PRICE
	{ HIRAM ALLEN SOBER
Assistant Editor . . .	EMMA HELEN BLAIR
Bibliographical Adviser	VICTOR HUGO PALTSITS



CONTENTS OF VOL. XXXIV

PREFACE TO VOLUME XXXIV	9
DOCUMENTS:—	
LXVIII. Epistola ad R. P. Vincentium Carafam, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. <i>Jacobus Buteux</i> ; Tria flumina, September 21, 1649	20
LXIX. Recit veritable du Martyre et de la Bien heureuse mort, du Pere Jean de Brebœuf et du Pere Gabriel L'Alémant En la Nouvelle France. <i>Christophe Regnaud</i> ; n.p., [1649?]	24
LXX. Journal des PP. Jésuites. <i>Hierosme Lalemant</i> ; Quebec, January–December, 1649	38
LXXI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1648. & 1649. <i>Paul Ragueneau</i> ; Sainte Marie aux Hurons, May 1, 1649	67
BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOLUME XXXIV	237
NOTES	245